

## TABLE OF CONTENTS

### Volume I

|   | Page   |     |
|---|--|-----|
| <i>List of Topics</i> .....                         | 7  |     |
| <i>Acknowledgments</i> .....                        | 8  |     |
| <i>Předmluva k 2. vydání</i> .....                  | 9  |     |
| <i>Foreword to the 2<sup>nd</sup> edition</i> ..... | 11   |     |
| <i>Úvod / Introduction</i> .....                    | 13   |     |
| <b>Unit</b>   | <b>Section</b>                               |     |
| 1   | A. Law and Legal Education.....              | 21  |
|   | B. Word study.....                           | 44  |
|   | C. Law Study Information.....                | 53  |
|   | D. Practising Translation.....               | 56  |
| 2   | A. Common Law and Equity.....                | 57  |
|   | B. Word Study.....                           | 78  |
|   | C. Translating Legal Information.....        | 85  |
|   | D. Practising Translation.....               | 90  |
| 3   | A. Sources of Law - Legislation.....         | 91  |
|   | B. Word study.....                           | 121 |
|   | C. Translating Legal Information.....        | 126 |
|   | D. Practising Translation.....               | 129 |
| 4   | A. Division of Law.....                      | 131 |
|   | B. Word Study.....                           | 155 |
|   | C. Translating Legal Information.....        | 164 |
|   | D. Practising Translation.....               | 168 |
| 5   | A. Constitution and Politics.....            | 169 |
|   | B. Word Study.....                           | 197 |
|   | C. Translating Legal Information.....        | 204 |
|   | D. Practising Translation.....               | 211 |
| 6   | A. The Constitution - Electoral Process..... | 213 |
|   | B. Word Study.....                           | 239 |
|   | C. Translating Legal Information.....        | 247 |
|   | D. Practising Translation.....               | 251 |

|  |            |
|--|------------|
| <b>Consolidation Exercises: Units 1 - 6.....</b> | <b>253</b> |
| 7      A. Public International Law.....          | .257       |
| B. Word Study.....                               | .279       |
| C. Translating Legal Information.....            | .285       |
| D. Practising Translation.....                   | .287       |
| 8      A. Property Law.....                      | .289       |
| B. Word Study.....                               | .308       |
| C. Translating Legal Information.....            | .315       |
| D. Practising Translation.....                   | .318       |
| 9      A. Intellectual Property.....             | .319       |
| B. Word Study.....                               | .344       |
| C. Translating Legal Information.....            | .350       |
| D. Practising Translation.....                   | .352       |
| 10     A. Introduction to Contracts.....         | .353       |
| B. Word Study.....                               | .380       |
| C. Translating Legal Information.....            | .385       |
| D. Practising Translation.....                   | .387       |
| 11     A. Discharge of Contracts.....            | .389       |
| B. Word Study.....                               | .414       |
| C. Translating Legal Information.....            | .419       |
| D. Practising Translation.....                   | .421       |
| 12     A. Family Law.....                        | .423       |
| B. Word Study.....                               | .447       |
| C. Translating Legal Information.....            | .454       |
| D. Practising Translation.....                   | .459       |
| <b>Consolidation Exercises: Units 7 -12.....</b> | <b>461</b> |
| <i>How to Write an Abstract and CV.....</i>      | .466       |
| <i>References and Law Dictionaries .....</i>     | .473       |
| <i>Answer Key.....</i>                           | .480       |
| <i>Vocabulary Units 1 • 12.....</i>              | .509       |